

F. 2002 — 4200

[C — 2002/29542]

**12 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle de la convention visée à l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1997 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, et certaines mesures de son exécution**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1997 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, et certaines mesures de son exécution, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002, notamment l'article 11, alinéa 2,

Arrête :

**Article unique.** Le modèle de convention visé à l'article 11, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1997 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, et certaines mesures de son exécution, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002, est fixé en annexe.

Bruxelles, le 12 septembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

Annexe à l'arrêté du 12 septembre 2002 fixant le modèle de la convention visée à l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté du 17 juillet 1997 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, et certaines mesures de son exécution, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002

Convention de collaboration entre entreprises et de mise à disposition d'un travailleur

CONVENTION DE COLLABORATION ENTRE ENTREPRISES  
ET DE MISE A DISPOSITION D'UN TRAVAILLEUR

Entre

1) ..... ayant son siège social à .....  
représenté(e) par .....  
ci après dénommé « l'employeur »

et

2) ..... dont le siège social est établi à .....  
représenté(e) par .....  
ci après dénommé « l'utilisateur ».

Il a été exposé ce qui suit :

1. L'employeur est un des membres du CLPS, utilisateur.

2. L'utilisateur et l'employeur ont convenu d'unir partiellement leurs compétences pour optimaliser les services qui font l'objet de leur mission, selon les modalités définies par le Décret du 14 juillet 1997 portant sur l'organisation de la Promotion de la Santé en Communauté française.

Pour ce faire, ils ont décidé de confier, exceptionnellement, pour une durée limitée, à un membre du personnel de l'employeur, jugé apte à remplir cette fonction et dénommé le travailleur, une mission de collaboration avec le CLPS, utilisateur.

3. Le travailleur a été engagé par l'employeur dans les liens du.

Par la suite de quoi, il a été convenu ce qui suit :

Article 1 : Objet et durée de la collaboration.

En vertu de la présente convention, l'employeur met exceptionnellement à la disposition du CLPS, utilisateur, le travailleur qualifié ci-dessous en qualité de ..... à raison de ... heures par semaine, pour une durée de ....., avec prise de cours le .....

Le travailleur : Madame/Monsieur ..... employé à titre ..... à ....., domicilié : .....

Article 2 : Conditions de la mise à disposition.

Le travailleur reste lié avec son employeur par son statut/contrat... ( et soumis aux règlements administratifs et pécuniaires).

Dans le cadre de la mission précitée, le travailleur s'acquittera des tâches du CLPS, utilisateur, qui lui sont confiées sous la responsabilité du Coordonnateur de l'ASBL-CLPS.

Les modalités de sa rémunération, indemnités et avantages chez l'employeur, restent inchangées sans jamais être inférieures à celles dont bénéficient les travailleurs exerçant la même fonction au sein de l'entreprise de l'utilisateur.

Toutefois, en ce qui concerne les frais de déplacements et de séjours effectués dans le cadre des missions du CLPS, ceux-ci sont à charge du CLPS qui les remboursera directement au travailleur sur base des taux en vigueur dans les services du Gouvernement de la Communauté française.

Les déplacements sont comptabilisés à partir du siège social de .....  
 lieu de travail habituel du travailleur.

Le travailleur exerce les fonctions de ..... selon les dispositions de travail en vigueur au CLPS, utilisateur.

Le régime de travail est de .....

Le lieu de travail habituel est fixé à .....

De façon générale, pour toute la durée de la présente mise à disposition, le CLPS, utilisateur, sera solidairement responsable de toutes les obligations sociales et fiscales incombant généralement à l'employeur.

Article 3 : fin de la mise à disposition.

A l'expiration de la période visée à l'article 1<sup>er</sup>, ou avant cette date si les parties en conviennent ainsi, la mise à disposition prendra fin et le travailleur reprendra ses fonctions chez l'employeur.

L'employeur comptabilisera la période passée dans le cadre de la mise à disposition comme ancienneté utile valorisable pour l'évolution de carrière et l'évolution barémique.

Article 4 : Information du fonctionnaire compétent.

L'utilisateur en avise au moins 24 heures à l'avance l'Inspecteur des lois sociales du ressort territorial du siège social de l'utilisateur.

Fait à ....., le .....

En trois originaux, chacune des parties déclarant avoir reçu le sien.

Pour l'employeur, Pour l'utilisateur,

Le fonctionnaire délégué, .....

Vu et pris connaissance

Le travailleur

Vu pour être annexé à l'arrêté du 12 septembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
 Mme N. MARECHAL.

VERTALING

N. 2002 — 4200

[C — 2002/29542]

**12 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van het model van de overeenkomst bedoeld bij artikel 11, lid 2, van het besluit van 17 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de Gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap en sommige maatregelen voor zijn uitvoering**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op van het besluit van 17 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de Gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap en sommige maatregelen voor zijn uitvoering, gewijzigd bij het besluit van 17 juli 2002 van de Regering van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Besluit :

**Enig artikel.** Het model van de overeenkomst bedoeld bij artikel 11, lid 2, van het besluit van 17 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de Gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap en sommige maatregelen voor zijn uitvoering, gewijzigd bij het besluit van 17 juli 2002 van de Regering van de Franse Gemeenschap, wordt in de bijlage bij dit besluit bepaald.

Brussel, 12 september 2002.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
 Mevr. N. MARECHAL.

Bijlage bij het besluit van 12 september 2002 houdende bepaling van het model van de overeenkomst bedoeld bij artikel 11, lid 2, van het besluit van 17 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de Gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap en sommige maatregelen voor zijn uitvoering, gewijzigd bij het besluit van 17 juli 2002 van de Regering van de Franse Gemeenschap

Overeenkomst tot samenwerking tussen bedrijven en terbeschikkingstelling van een werknemer

OVEREENKOMST TOT SAMENWERKING  
TUSSEN BEDRIJVEN EN TERBESCHIKKINGSTELLING VAN EEN WERKNEMER

Tussen

1) ..... met sociale zetel te .....

vertegenwoordigd door .....

hierna « de werkgever » genoemd

en

2) ..... met sociale zetel te .....

Vertegenwoordigd door .....

hierna « de gebruiker » genoemd

Werd er uiteengezet hetgeen volgt :

1. De werkgever is een lid van het « CLPS » (Lokaal Centrum voor Gezondheidspromotie), gebruiker

2. De gebruiker en de werkgever hebben overeengekomen hun bevoegdheden gedeeltelijk samen te voegen om de diensten te optimaliseren waarin hun opdracht wordt uitgevoerd, volgens de modaliteiten bepaald bij het decreet van 14 juli 1997 betreffende de organisatie van de gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap.

Daartoe hebben zij besloten uitzonderlijk en voor een bepaalde tijd, een opdracht van samenwerking met het « CLPS », gebruiker, toe te vertrouwen aan een personeelslid van de werkgever, dat bekwaam werd geacht dit ambt waar te nemen, onder de benaming van werknemer.

3. De werknemer werd door de werkgever aangeworven via

En daarna werd overeengekomen wat volgt :

Artikel 1 : Doel en duur van de samenwerking

Krachtens deze overeenkomst stelt de werkgever uitzonderlijk de hierna nader beschreven werknemer ter beschikking van het « CLPS », gebruiker, als ..... naar rata van ..... uren per week, voor een duur van ....., die aanvangt op .....

De werknemer : Mevrouw/Meneer ..... tewerkgesteld als ..... te ....., gehuisvest te .....

Art. 2 : Voorwaarden inzake terbeschikkingstelling

De werknemer blijft door zijn statuut/overeenkomst verbonden aan zijn werkgever (en onderworpen aan de administratieve en geldelijke regelingen)

In het kader van voormelde opdracht, vervult de werknemer de taken van het « CLPS », gebruiker, die hem worden toevertrouwd onder de verantwoordelijkheid van de Coördinator van de VZW « CLPS ».

De voorzieningen voor zijn bezoldiging, vergoedingen en voordelen bij de werkgever blijven onveranderd zonder ooit lager te zijn dan deze die de werknemers ontvangen die hetzelfde ambt in het bedrijf van de gebruiker uitoefenen.

Wat de reiskosten en de verblijven betreft in het kader van de opdrachten van het « CLPS », vallen die koste evenwel ten laste van het « CLPS » die deze uitgaven rechtstreeks zal terugbetalen aan de werknemer op basis van de tarieven van toepassing in de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

De verplaatsingen worden in rekening genomen vanaf de sociale zetel van ....., gebruikelijke arbeidsplaats van de werknemer.

De werknemer oefent de functies uit van ..... volgens de arbeidsregelingen van toepassing in het « CLPS », gebruiker.

Het arbeidsregime is als volgt bepaald :

Op algemeen vlak wat de hele duur van deze terbeschikkingstelling betreft, is het « CLPS » gebruiker, hoofdelijk aansprakelijk voor al de sociale en fiscale verplichtingen die gewoonlijk ten laste van de werkgever vallen.

Artikel 3 : einde van de terbeschikkingstelling

Bij het verstrijken van de bij artikel 1 bedoelde periode of vóór deze datum in geval de partijen er zo over beslissen, neemt de terbeschikkingstelling een einde en hervat de werknemer zijn ambt bij de werkgever.

De werkgever boekt de periode doorgebracht in het kader van de terbeschikkingstelling als nuttige aanrekenbare anciënniteit voor het verloop van de loopbaan en van de weddeschaal.

Artikel 4 : Informatie van de bevoegde ambtenaar

De gebruiker stelt ten minste 24 uur op voorhand de Inspecteur van de sociale wetten van het territoriaal ambtsgebied van de sociale zetel van de gebruiker hiervan op de hoogte.

Gedaan te ....., op .....

In drie oorspronkelijk exemplaar, elke partij verklaart het zijne te hebben ontvangen.

Voor de werkgever, Voor de gebruiker,

De afgevaardigd ambtenaar, .....

Gezien en kennis genomen,

De werknemer

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 12 september 2002.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL.